

## Eine "Kräuterhexe"

### Gramatyka

#### To trzeba zapamiętać

#### 1. Powtórzenie wiadomości o czasownikach z dopełnieniem przyimkowym

Niektóre czasowniki w języku niemieckim występują zawsze z określonym przyimkiem i w określonym przypadku: (celownik = Dat., biernik = Akk.)

*hören von* + Dat.: *Er hat von der Heilung durch die Natur gehört.*  
*schreiben über* + Akk.: *Er schreibt (einen Artikel) über die Heilung durch die Natur.*

#### 2. **da** + przyimek / przysłówki zaimkowe

Przysłówek **da** z przyimkami nazywamy przysłówkami zaimkowymi, które mogą zastępować rzeczowniki, np. **damit**.

Jeśli przyimek rozpoczyna się samogłoską wstawia się między **da** i przyimek spółgłoskę **-r-** (np. **darüber**).

*hören von:* *Er hat von der Heilung durch die Natur gehört.*  
*Er hat davon gehört.*  
*machen mit:* *Was machen Sie mit den Brennesseln?*  
*Was machen Sie damit?*  
*sagen zu:* *Zu der Idee sage ich nichts.*  
*Dazu sage ich nichts.*  
*schreiben über:* *Er schreibt einen Artikel über die Heilung ...*  
*Er schreibt einen Artikel darüber.*

Przysłówki zaimkowe zastępują rzeczy, ale nigdy osoby. Osoby mogą być zastępowane tylko przez zaimki osobowe:

*Ich habe nichts von Frau Berger gehört.*  
*Ich habe nichts von ihr gehört.*

W czasie wycieczki za miasto Andreas i Ex spotykają kobietę zbierającą ziola

Ex: Was macht denn die Frau da?  
 Andreas: Ich glaube, sie sammelt Kräuter.

Ex: Und was macht sie damit?  
 Andreas: Keine Ahnung! Wir können sie ja mal fragen. (*podchodzi do kobiety*) Guten Tag.  
 Frau: Guten Tag.  
 Andreas: Schönes Wetter heute!  
 Frau: Ja, das ist gut, um Kräuter zu sammeln. Bei Regen geht das nicht.  
 Andreas: (*zdziwiony*) Sie sammeln ja Brennnesseln. Tut das nicht weh?  
 Frau: (*śmieje się*) Nein – ich habe doch Handschuhe an!  
 Andreas: Und was machen Sie mit den Brennnesseln?  
 Frau: Tee! Brennesseltee! Der ist sehr gesund.  
 Andreas: (*sceptycznie*) Dazu sage ich lieber nichts ...  
 Frau: Aber Brennesseltee schmeckt wirklich gut und ist außerdem eine gute Medizin. Heilung durch die Natur!  
 Andreas: O ja, davon habe ich schon mal gehört.

*Zielarka wyjaśnia pokrótce dobroczynne działanie pokrzywy.*

Andreas: Und wie geht das – Heilung durch die Natur? Ich möchte darüber einen Artikel schreiben.  
 Frau: Sie müssen die Kräuter natürlich kennen – und ihre Wirkung.  
 Andreas: Wie wirkt denn die Brennessel?  
 Frau: Eigentlich wissen Sie das selbst! Sie haben ja gesagt, daß sie weh tut, brennt.  
 Ex: Brennnesseln brennen, die sollte man kennen.  
 Frau: Genau! Und bei Rheuma zum Beispiel sollte man die Haut mit Brennnesseln einreiben – das tut sehr gut.  
 Andreas: (*niedowierzająco*) Hm ... Sammeln Sie denn auch andere Kräuter?  
 Frau: Ja, das ist mein Hobby.  
 Andreas: (*żartobliwie*) Leben Sie da nicht gefährlich?  
 Frau: Wieso?  
 Andreas: Früher wurden solche Frauen als Hexen verbrannt!  
 Frau: Ach – das ist schon lange vorbei!  
 Andreas: Und die Leute hier im Dorf?  
 Frau: Manche finden mich ein bißchen komisch, aber niemand stört mich wirklich. Im Gegenteil: Die Leute nennen mich liebevoll Kräuterhexe.  
 Ex: Toll – Sie sind eine richtige Hexe?! Ich, ich bin nämlich ein Kobold.  
 Frau: Das glaube ich dir gern.

# Ćwiczenia

---

## 1 Proszę uzupełnić brakujące wyrazy.

1. Die Frau sammelt \_\_\_\_\_. 2. Andreas hat \_\_\_\_\_, was sie damit macht. 3. \_\_\_\_\_ ist gut, um Kräuter zu sammeln. 4. Bei \_\_\_\_\_ geht das nicht. 5. Die Frau sammelt \_\_\_\_\_. 6. Dabei hat sie \_\_\_\_\_ an. 7. Man muß die Kräuter kennen – und ihre \_\_\_\_\_. 8. Andreas fragt, wie die Brennessel \_\_\_\_\_. 9. Bei Rheuma sollte man die \_\_\_\_\_ mit Brennesseln \_\_\_\_\_. 10. Früher wurden solche Frauen als \_\_\_\_\_ verbrannt. 11. Aber das ist vorbei: Heute nennen die Leute im \_\_\_\_\_ die Frau liebevoll "Kräuterhexe".

## 2 Czego dowiedzieli się Państwo z tej lekcji o ziołach? Proszę wpisać odpowiednie wyrażenia i całe zdania.

Kräuter sammeln: bei schönem Wetter, nicht bei Regen

Kräuter kennen: und

Wirkung: \_\_\_\_\_

Brennessel tut gut: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kräuter sammeln
-----------------

früher: \_\_\_\_\_

heute: \_\_\_\_\_

Leute im Dorf: \_\_\_\_\_

**3** Podkreślone fragmenty zdań proszę zastąpić przez *da* + przyimek.

1. Was machen Sie mit den Brennesseln?

*Was machen Sie damit?*

---

2. Andreas schreibt einen Artikel über die Heilung durch die Natur.

---

3. Er hatte immer auf freie Aufträge gehofft.

---

4. Er möchte Herrn Thürmann gern von dem Artikel erzählen.

---

5. Er möchte mit Herrn Thürmann über den Artikel sprechen.

---

6. Die Frau berichtet von der Heilung durch Brennesseln.

---

7. Andreas sagt lieber nichts zu der Idee von der Frau.

---

8. Bei Rheuma soll man seine Haut mit Brennesseln einreiben.

---